

Výročná správa
neziskovej organizácie poskytujúcej všeobecne prospešné služby
Centrum Koburgovo, n.o.
za rok 2018

V Trnave, 13.6.2019

1) ÚVOD

Nezisková organizácia Centrum Koburgovo, n.o., so sídlom: Ul. Ľudmily Podjavorinskej 2545/20, Trnava IČO: 45741034, registračné číslo: VVS/NO-211/2013 vznikla dňa 22/05/2013 na základe rozhodnutia Obvodného úradu v Trnave podľa ustanovenia § 9 ods. 1 zákona č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v platnom znení (ďalej len „Zákon“). Prevádzkuje zariadenie na vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately podľa §10 zákona č. 305/2005 Z.z. o SPOD a SK (Odbor sociálnej pomoci Úradu Trnavského samosprávneho kraja zapísal organizáciu dňa 21.6.2013 do Evidencie zariadení vykonávajúcich opatrenia SPOD a SK pod číslom 21/SPO/2013).

Centrum Koburgovo, n. o poskytuje nasledovné všeobecne prospešné služby:

- 1) Vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately v zmysle zákona č. 305/2005 Z.z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kuratele a o zmene a doplnení niektorých zákonov a to:
 - a. organizovanie alebo sprostredkovanie účasti na programoch, tréningoch a aktivitách zameraných na podporu plnenia rodičovských práv a povinností, plnenia funkcií rodiny, na utváranie a upevňovanie vzťahov medzi manželmi, medzi rodičmi a deťmi, rozvoj schopností riešiť problémové situácie a adaptovať sa na nové situácie,
 - b. organizovanie alebo sprostredkovanie účasti na programoch a aktivitách zameraných na predchádzanie sociálno-patologickým javom,
 - c. sprostredkovanie kultúrnych, záujmových a iných aktivít zameraných na podporu vhodného využívania voľného času detí.
- 2) Vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry v Centre voľného času a poskytovanie metodickéj a odbornej pomoci v oblasti práce s deťmi v ich voľnom čase.

Orgánmi neziskovej organizácie sú:

- a) Správna rada
- b) Revízor
- c) Riaditeľ

2) PREHLAD ČINNOSTÍ USKUTOČNENÝCH ORGANIZÁCIOU ZA ROK 2018

Organizácia Centrum Koburgovo, n.o. v roku 2018 pripravovala preventívne programy a aktivity zamerané na predchádzanie sociálnej vylúčenosti rodín, ktoré žijú v Trnave. Víziou organizácie je vytvárať podmienky na to, aby stále viac ľudí v Trnave malo príležitosť naplno sa rozvíjať a dostalo nové možnosti seberealizácie. Hlavným cieľom je zvýšenie šancí rómskych detí na úspešný vstup do vzdelávacieho procesu a následne na trh práce. Čiastkovými cieľmi sú pomoc pri začleňovaní detí do materských škôl, základných škôl, stredných škôl, podpora rodín v nepriaznivej sociálnej situácii, zapájanie rodičov do aktivít, osveta majority a sieťovanie organizácií na riešenie problémov marginalizovaných klientov. Tieto ciele sa aj v roku 2018 podarilo dosiahnuť prostredníctvom realizácie 895 individuálnych intervencií, 202 skupinových a komunitných aktivít určených pre klientov a pre širokú verejnosť. Centrum Koburgovo, n.o. poskytovalo svoje služby 332 klientom. Individuálne aktivity zahrňovali konzultácie s rodičmi o správaní a činnostiach detí na krúžkoch, poskytovalo sa základné sociálne poradenstvo a pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov. Skupinové aktivity pre deti sa realizovali vo forme záujmových krúžkov pre školákov a predškolských preventívnych krúžkov. Od júna 2018 sa realizoval kurz finančnej gramotnosti pre mládež. Do 30.6.2018 sa realizoval program „Krizáčik“ pre rodiny s deťmi predškolského veku. Skupinová práca s dospelými zahŕňala mapovanie potrieb klientov, distribúciu potravinovej pomoci, riešenie výchovných problémov atď. V priebehu roka sa realizovali aj komunitné aktivity, ktorých cieľom bola osveta verejnosti o problematike marginalizovaných klientov, podpora talentov klientov a dobrého spolunažívania rôznych sociálnych skupín. V spolupráci s organizáciou ACEC pripravili podujatie Kino na cestách. V spolupráci so Združením STORM organizovali okrúhle stoly na Pomoc marginalizovaným. Spolu s organizáciami z Linčianskej pripravili festival Deň Linčianskej. Zorganizovali program pre deti na deň detí a Mikulášsky sprievod na Coburgovej a na ubytovni Domov. Aktívne sa zúčastnili s programom na podujatiach partnerských organizácií - Týždeň charity, Noc vonku, Deň rodiny, Najmilší koncert roka, Rómsky deň na Spojenej škole, podujatie Amen Savore na Trnavskej univerzite a konferencia Dobrá prax – naša inšpirácia. Pri príležitosti MDŽ pripravili vystúpenie detí v Dennom centre pre seniorov, vystúpenie na vianočných trhoch v Bratislave a predstavili tvorbu detí na vianočných trhoch v Trnave. V tomto roku získala organizácia celoslovenské ocenenie Roma Spirit, ktoré každoročne udeľuje Asociácia pre kultúru, vzdelávanie a komunikáciu za inšpiratívne projekty a snahu o zlepšenie postavenia a života Rómov na Slovensku.

Nízkoprahové voľnočasové aktivity pre deti a rodičov

Nízkoprahové voľnočasové aktivity Centra Koburgovo, n.o. sú určené pre deti zo sídliska Linčianska, s dôrazom na deti z Coburgovej ulice a deti žijúce v ubytovni Domov na Zelenečskej ulici. Tieto nemali v minulosti veľa možností, kde by mohli zmysluplne stráviť svoj voľný čas. Cieľom aktivít je zameriavať sa nielen na rozvoj tvorivosti a kompetencií detí, ale aj na pomoc pri vstupe do formálnych vzdelávacích zariadení – MŠ, ZŠ a SŠ. Počas roka 2018 každý deň v popoludňajších hodinách zrealizovali odborní pracovníci, dobrovoľníci a praktikanti z VŠ odbor sociálna práca 202 skupinových aktivít pre predškolákov a školákov, ale aj pre širokú verejnosť. Aktivity sa realizovali vo forme krúžkov a doučovania v priestoroch zariadenia na Bratislavskej 8, na ubytovni Domov, prirodzenom rodinnom prostredí klientov a v priestoroch spolupracujúcich subjektov. Pracovníci sa snažili podporovať rozvoj individuálnych zručností a talentov detí, posilňovať sociálne kompetencie potrebné na úspešné zvládanie vzdelávacieho procesu a motivovať mládež pre pokračovanie v štúdiu na stredných školách. Tento rok dobrovoľníci založili rómsky spevácky súbor Romane Čhavore Jilestar a v činnosti pokračoval tanečný súbor. Centrum Koburgovo, n.o. uskutočnilo počas letných prázdnin 7 jednodňových výletov pre rodiny do Piešťan, Šaštína a Trenčína. Zúčastnilo sa ich 90 účastníkov. Tento rok dobrovoľníci založili rómsky spevácky súbor a v činnosti pokračoval tanečný súbor. Súčasťou činnosti s deťmi je aktívna participácia klientov do príprav a realizácie aktivít.

Realizácia programu Krizáčik – výchovný program pre deti v predškolskom veku a rodičov

Krízové stredisko a Centrum Koburgovo, n. o. od roku 2015 realizovalo inkluzívny preventívny program Krizáčik určený pre deti v predškolskom veku a ich rodičov, ktorí žijú v sociálne vylúčenom prostredí alebo sú ohrození sociálnym vylúčením v Trnave. Hlavným cieľom programu je zvýšenie šancí detí na úspešný vstup a absolvovanie vzdelávacieho procesu. Primárnou cieľovou skupinou sú deti vo veku 3 - 6 rokov, pre ktoré sa vykonávajú opatrenia sociálnoprávnej ochrany a sociálnej kurately podľa § 10 zákona č. 305/2005. Sekundárna cieľová skupina sú rodičia týchto detí, ktorí sa nachádzajú v nepriaznivej životnej situácii. Dôvodom zapojenia detí do programu je ich nízka šanca umiestnenia do materských škôl a nepriaznivá sociálna situácia rodičov. Program sa zameriava aj na prácu s rodičmi, pretože majú problém s orientáciou vo vzdelávacom a sociálnom systéme, prejavuje sa u nich

nízka angažovanosť pri riešení svojich problémov, nízka informovanosť o ich právach a povinnostiach a jedná sa najmä o mnohoproblémové rodiny. V r. 2018 program Krizáčik naplnil plánovanú kapacitu 6 miest pre deti z rodín v nepriaznivej životnej situácii. Deti v predškolskom veku, ktoré nenavštevovali MŠ, sa každý deň v krízovom stredisku pripravovali na vstup do vzdelávacieho systému a rodičia sa na pravidelných stretnutiach oboznamovali o napredovaní detí vďaka účasti na programe. Sociálni pracovníci realizovali aj individuálne návštevy v rodinách, kde sa zamerali na riešenie problémov, ktoré mali rodičia pri výchove detí a pri fungovaní domácnosti. Všetky deti, ktoré v tomto roku absolvovali program Krizáčik, boli úspešne prijatí do bežných materských škôl v Trnave, čím sa naplnil inkluzívny charakter programu. K 31.6.2018 bol ukončený program Krizáčik z dôvodu ukončenia činnosti partnerskej organizácie v Krízovom stredisku. Aktivity pre deti v predškolskom veku sa aj naďalej konali v priestoroch centra vo forme prípravných krúžkov.

Kurz finančnej gramotnosti

Cieľom aktivity je zvyšovanie povedomia účastníkov kurzu o ich každodenných výdavkoch, zvýšenie schopnosti plánovania a stanovenia priorít, schopnosti hľadania zdrojov príjmov a schopnosti robiť správne finančné rozhodnutia. Centrum Koburgovo, n.o. v roku 2018 vytvorilo spoluprácu so vzdelávacím OK centrom OTP Ready Nadácie v Trnave. Formou zábavného učenia sa mládež naučila, ako narábať s peniazmi a mať prehľad vo financiách svojej rodiny. Účastníci kurzov, ktoré sa konali v mesačnej periodicite od júna 2018, sa naučili okrem iného mať lepší prístup k šetreniu a investovaniu a k schopnosti posudzovania rizika súvisiaceho so získaním pôžičiek. Pracovníci Centra Koburgovo, n.o aktívne komunikovali s účastníkmi o ich vedomostiach, pomáhali im pri plnení úloh. S rodičmi riešili možnosť uplatniť osobný bankrot v prípade viacerých exekúcií a pod.

Zabezpečenie výkonu opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately v terénnej a ambulantnej forme v Trnave.

Aktivita je zameraná na rodiny ohrozené sociálnym vylúčením alebo žijúce v sociálne vylúčenom prostredí. Mnohé z nich nedôverujú a vyhýbajú sa majoritným inštitúciám, často sú vytláčané na okraj spoločnosti, nevedia sa orientovať v sociálnom systéme, sú

dezinformované a nedisciplinované v dodržiavaní stanovených termínov a miesta stretnutí. Na prekonanie týchto bariér je dôležité poskytovať rodinám individuálne intervencie zamerané na zlepšenie životnej situácie aj terénnej forme. To umožňuje zachytiť a riešiť problémy práve tam, kde vznikli. Ponúka pomoc v prirodzenom prostredí, môže upozorniť na vznik problémov, zmobilizovať sily na ich riešenie, odhaliť možnosti pomoci už pri zárodku problému. Vďaka návštevám rodín v ich domácom prostredí sa im otvárajú možnosti lepšieho zvládania svojich problémov, lepšieho uplatňovania svojich práv a plnenia povinností. Sociálni poradcovia z Centra Koburgovo v priebehu r. 2018 denne navštevovali klientov v domácom prostredí, kde im pomáhali riešiť ich aktuálne problémy. Uskutočnilo sa 697 individuálnych intervencií v teréne a 198 konzultácií v zariadení na výkon opatrení SPODaSK. Pracovníci pred krúžkami pre deti informovali rodičov o prebiehajúcich aktivitách v centre a poskytovali poradenstvo zamerané na výchovu, sociálne začlenenie a na prevenciu pred sociálnopatologickými javmi. Klientom bolo poskytnuté poradenstvo napríklad súvisiace s hľadaním si nového bývania, riešenia vstupu dieťaťa do materskej a základnej školy, riešenia dlhov v komunikácii s exekučným úradom a centrom právnej pomoci, riešenia výchovných problémov detí doma a v škole, podaním návrhu na zvýšenie výživného. Pomoc pri ochrane práv a právom chránených záujmov bola poskytnutá klientom spisovaním rôznych žiadostí a komunikáciou s úradmi (napr. podávanie žiadosti o pridelenie bytu, o splátkový kalendár a podobne). Pracovníci tiež sprevádzali klientov do rôznych zariadení (na súdne pojednávania, na komunitné aktivity, k lekárovi, do centra právnej pomoci). V priebehu roka pracovníci mapovali potreby aj nových klientov (napr. na Malženickej ulici) a vytvárali aktivizačné programy. Rodinám sprostredkovali materiálnu a potravinovú pomoc. Pri hľadaní riešenia problémov vychádzali z rôznych životných podmienok a etáp klientov (rizikové tehotenstvo, vyst'ahovanie, ukončenie povinnej školskej dochádzky atď.)

Realizácia komunitného podujatia na sídlisku Linčianska

Cieľ aktivity je podporiť spoločné trávenie času obyvateľov vo verejnom priestore na sídlisku Linčianska. Víziou je spojiť sily organizácií, ich klientov a dobrovoľníkov, pracovníkov samosprávy a tiež aktívnych obyvateľov pri realizácii spoločnej aktivity, zdôrazniť význam spolupráce aktérov a vytvárať most medzi rôznymi skupinami obyvateľstva. V júli 2018 sa konal sídliskový festival Deň Linčianskej, na ktorom pracovníci organizácie aktívne

participovali spolu s ďalšími organizáciami a aktívnymi občanmi zo sídliska Linčianska. Hlavným organizátorom podujatia bol Výbor mestskej časti Trnava – juh. Do príprav a realizácie sa okrem Centra Koburgovo, n.o. zapojili organizácie Mama klub, Denné centrum pre seniorov, pracovníci občianskej hliadky a ďalší aktivisti. Program bol určený pre všetky vekové kategórie. V doobedných hodinách pripravil Mama klub program pre deti s rodičmi (maľovanie na tvár, súťaže, skákací hrad), v poobedných hodinách sa konal futbalový turnaj a sídlisková grilovačka. V rámci podujatia bol aj hudobný program, na ktorom vystúpili tanečný súbor Drienka, hudobná skupina Macko band a rómski muzikanti Sebasatian Vaškovič a Gipsy Kajko s deťmi. Centrum Koburgovo n.o. opäť spojilo sily s ďalšími organizáciami z Trnavy a samosprávou a spoločne pripravili deň plný zábavy a inšpiratívnych stretnutí.

Aktivizácia pracovnej skupiny pre Pomoc marginalizovaným

Cieľom aktivity je sieťovanie pomáhajúcich organizácií s orgánmi samosprávy a štátnymi inštitúciami, ktoré sa venujú práci s ľuďmi v ťažkej životnej situácii a z marginalizovanej rómskej komunity žijúcimi v meste. Vzájomné poznanie sa, sieťovanie a následná spolupráca viacerých subjektov vytvára priestor pre hľadanie spoločných riešení s možnosťou spájania dostupných ľudských, finančných a materiálnych zdrojov. Spolupráca tiež predpokladá efektívnejší zásah v rizikových situáciách (sociálne, zdravotné, právne a iné) každého obyvateľa mesta. Hlavnými organizátormi stretnutí sú Centrum Koburgovo, n.o. a Združenie STORM. Pracovná skupina Pomoc marginalizovaným bola aktívna počas celého roka 2018. Organizované stretnutia skupiny sa uskutočnili 3x. Stretnutia boli prioritne zamerané na aktuálne problémy a potreby členov skupiny, zdieľanie dôležitých informácií, ale aj na organizovanie spoločných komunitných aktivít.

3) ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA A ZHODNOTENIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV V NEJ OBSIAHNUTÝCH

Nezisková organizácia Centrum Koburgovo, n.o. vedie podvojnú účtovníctvo v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

Účtovná závierka za rok 2018 bola zostavená 12.2.2019 a schválená správnu radou 20.2.2019.

4) VÝROK AUDITORA K ROČNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE

Vzhľadom na skutočnosť, že dotácie zo štátneho rozpočtu, z rozpočtu štátneho fondu a z rozpočtu obce neprekročili v roku 2018 zákonom stanovenú sumu a príjmy Centra Koburgovo, n.o. za rok 2018 neboli vyššie ako zákonom stanovená suma, audit nebol vykonaný.

5) PREHLAD O PEŇAŽNÝCH PRÍJMOCH A VÝDAVKOV, O ROZSAHU PRÍJMOV V ČLENENÍ PODĽA ZDROJOV, STAV POHYBU MAJETKU A ZÁVÄZKOV

| | Príjmy (v EUR) | Výdavky (v EUR) | Rozdiel príjmov a výdavkov ku koncu roka 2018 |
|--------|----------------|-----------------|---|
| Celkom | 36 535 | 36 813 | -278 |

Organizácia Centrum Koburgovo, n.o. v roku 2018 pracovala s finančnými príjmami celkom 36 535 €, z toho nezdaniteľná časť z dotácií predstavuje 35 576 € a z darov 350 € a z iných ostatných výnosov 609 €. Celkové výdavky organizácie predstavovali sumu: 36 813 €, z toho spotreba materiálu predstavovala 2430 €, spotreba energie 216 €, cestovné 392 €, ostatné služby 9353 €, mzdové náklady 16940 €, zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie 5962 €, zákonné sociálne náklady 1 385 €, ostatné pokuty a penále 60 €, úroky 14 €, iné ostatné náklady 61 €. Majetok organizácie k 31.12.2018 predstavoval 3 894 €. Záväzky k 31.12.2018 predstavovali 210 €. V roku 2018 nevykázala nezisková organizácia zisk.

6) ZMENY A NOVÉ ZLOŽENIE ORGANIZÁCIE

Správna rada Centra Koburgovo, n.o. sa na zasadnutí správnej rady zo dňa 3.1.2018 uzniesla na zmene druhu všeobecne prospešných služieb, ktoré bude nezisková organizácia poskytovať a schválila nasledovný druh všeobecne prospešných služieb:

- 1) Vykonávanie opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately v zmysle zákona č. 305/2005 Z.z. o sociálnoprávnej ochrane detí a sociálnej kurately a o zmene a doplnení niektorých zákonov a to:
 - a. organizovanie alebo sprostredkovanie účasti na programoch, tréningoch a aktivitách zameraných na podporu plnenia rodičovských práv a povinností, plnenia funkcií rodiny, na utváranie a upevňovanie vzťahov medzi manželmi, medzi rodičmi a deťmi, rozvoj schopností riešiť problémové situácie a adaptovať sa na nové situácie,
 - b. organizovanie alebo sprostredkovanie účasti na programoch a aktivitách zameraných na predchádzanie sociálno-patologickým javom,
 - c. sprostredkovanie kultúrnych, záujmových a iných aktivít zameraných na podporu vhodného využívania voľného času detí.
- 2) Vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry v Centre voľného času a poskytovanie metodickéj a odbornej pomoci v oblasti práce s deťmi v ich voľnom čase.

Správna rada Centra Koburgovo, n.o. sa neuzniesla na žiadnych zmenách v zložení orgánov neziskovej organizácie.

a) Správna rada:

1. Mgr. Jana Zamborská, za slob. Martinkovičová
2. Mgr. Zuzana Dóková
3. Mgr. Monika Štofejová

b) Revízor

Mgr. Tomáš Šimíček

c) Riaditeľ:

Mgr. Juraj Štofej, PhD.